

## VŠEOBECNÉ OBCHODNÉ PODMIENKY NA DODANIE DIELA

### PREAMBULA

1. Tieto Všeobecné Obchodné Podmienky Na Dodanie Diela (ďalej len "VDP\_ZoD") upravujú vzťahy pri zhotovovaní diela medzi spoločnosťou ABB, s.r.o., so sídlom Tuhovská 29, Bratislava 831 06, IČO: 31 389 325 vedená v Obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III v oddieli: Sro, vložka č.: 8428/B (ďalej len "Zhotoviteľ") a **Objednávateľom**. Všetky odchýlky od VDP\_ZoD musia byť písomne dohodnuté v príslušnej Zmluve. Ustanovenia Zmluvy majú prednosť pred VDP\_ZoD. Práva a povinnosti zmluvných strán neupravené v Zmluve alebo VDP\_ZoD sa riadia zákonom č. 513/1991 Zb., obchodný zákonník.

### DEFINÍCIE

2. V týchto VDP\_ZoD majú uvedené pojmy nasledujúci význam:
  - "Zmluva" znamená písomná zmluva o dielo uzavretá medzi stranami, alebo písomná objednávka Objednávateľa, a to za podmienok a v rozsahu v akom bola písomne potvrdená Predávajúcim, vrátane všetkých jej písomných príloh a dodatkov.
  - "Dielo" znamená zhotovenie, montáž, údržba alebo oprava určitej veci, alebo hmotne zachytený výsledok inej činnosti podľa špecifikácie, ktorá je uvedená v Zmluve.
  - „Dotknuté osoby“ má význam uvedený v bode 59.
  - „Zákony o kontrole obchodu“ majú význam uvedený v bode 64.
  - „Sankcionovaná osoba“ má význam uvedený v bode 65.

### INFORMÁCIE O VÝROBKOCH

3. Všetky údaje o hmotnosti, rozmeroch, výkonové parametre, ceny a ďalšie informácie, uvedené v katalógových a cenových listoch, či už v elektronickej alebo inej podobe, sú záväzné iba pokiaľ je to jednoznačne uvedené v Zmluve.

### VÝKRESY A TECHNICKÉ PODKLADY

4. Všetky výkresy a technické podklady vzťahujúce sa k Dielu, ktoré boli jednou stranou odovzdané druhej strane pred alebo po uzavretí Zmluvy, zostávajú výlučným majetkom odovzdávajúcej strany a môžu byť použité iba na účel, na ktorý boli poskytnuté.
5. Bez súhlasu odovzdávajúcej strany nesmie druhá strana tieto podklady používať inak, ako je uvedené v článku 4 vyššie, robiť kópie, reprodukovat' a odovzdať tretej osobe. Za tretiu osobu nie je považovaný konečný užívateľ Diela, pokiaľ je odlišný od Objednávateľa.

### SKÚŠKY PRED ODOSLANÍM

6. Vykonanie preberacích skúšok Diela musí byť jednoznačne dohodnuté v Zmluve. Testy sa vykonajú u výrobcu v riadnej pracovnej dobe a v súlade s predpismi platnými v krajine výrobcu.
7. V prípade, ak nie je stanovené inak, je Zhotoviteľ povinný oznámiť termín vykonania skúšok vopred najmenej 5 pracovných dní, aby umožnil Objednávateľovi alebo jeho

zástupcom účasť. V prípade neúčasti Objednávateľa bude protokol o vykonaných skúškach odovzdaný Objednávateľovi považovaný za presný.

8. Zhotoviteľ znáša všetky náklady skúšok u výrobcu, s výnimkou cestovných, ubytovacích a iných nákladov zástupcov Objednávateľa, ktoré znáša Objednávateľ.

### PRECHOD RIZÍK

9. Pokiaľ Zhotoviteľ zhotovuje Dielo u Objednávateľa, na jeho pozemku alebo na pozemku, ktorý obstaral nebezpečenstvo škody na Dielo znáša Objednávateľ. Vo všetkých ostatných prípadoch nebezpečenstvo škody na Dielo prechádza na Objednávateľa okamihom odovzdania a prevzatia Diela. Pokiaľ je Objednávateľ v omeškaní s prevzatím Diela, a to aj v prípade, že bol k prevzatíu riadne vyzvaný a Dielo je riadne vykonané a dokončené, dôjde k prechodu nebezpečenstva škody na Dielo prvým dňom omeškania Objednávateľa s prevzatím.

### SÚČINNOSŤ OBJEDNÁVATEĽA

10. Objednávateľ je povinný poskytnúť Zhotoviteľovi potrebnú súčinnosť a spolupôsobenie špecifikované v Zmluve a umožniť mu riadne zhotovenie Diela.
11. Objednávateľ je najmä povinný zaistiť splnenie nasledujúcich podmienok:
  - a) Pracovníci Zhotoviteľa musia mať možnosť začať s výkonom prác u Objednávateľa, alebo na inom dohodnutom mieste plnenia, v súlade s dohodnutým časovým plánom. Pokiaľ to Zhotoviteľ oznámi Objednávateľovi s dostatočným časovým predstihom, môžu pracovníci Zhotoviteľa vykonávať práce mimo bežnú pracovnú dobu.
  - b) Pred začatím výkonu prác musí Objednávateľ písomne informovať Zhotoviteľa o všetkých svojich bezpečnostných a iných predpisoch, ktoré sú pracovníci Zhotoviteľa povinní dodržiavať pri zhotovovaní Diela. Objednávateľ je povinný po celú dobu zhotovovania Diela zabezpečiť pracovníkom Zhotoviteľa zdravé a bezpečné pracovné prostredie.
  - c) Objednávateľ poskytne bezplatne Zhotoviteľovi vhodné skladovacie priestory, zabezpečené proti krádeži alebo poškodeniu uskladnených vecí. Pracovníkom Zhotoviteľa Objednávateľ umožní používanie svojich hygienických a stravovacích zariadení.
  - d) Objednávateľ protokolárne odovzdá Zhotoviteľovi miesto zhotovovania Diela s presným a úplným vyznačením všetkých podzemných káblov a sietí. Prístup k miestu zhotovovania Diela musí byť vhodný pre dopravu vecí a zariadení tvoriacich jednotlivé časti Diela.

### OMEŠKANIE OBJEDNÁVATEĽA

12. Pokiaľ bude zrejmé, že Objednávateľ nebude schopný včas splniť svoje záväzky, vrátane záväzkov uvedených v článku 10 a 11, bezodkladne oznámi túto skutočnosť písomne Zhotoviteľovi s uvedeným dôvodom a predpokladanej

lehoty na dodatočné splnenie svojich záväzkov. Zhotoviteľ je v takomto prípade oprávnený postupovať v súlade s článkom 13 a 14.

13. Zhotoviteľ je po písomnom oznámení Objednávateľovi oprávnený zastaviť zhotovovanie Diela na dobu omeškania Objednávateľa, alebo pokiaľ to bude vhodné, odstrániť nevyhovujúci stav vlastnými silami na náklady Objednávateľa. V tomto prípade musí Zhotoviteľ postupovať rozumným a primeraným spôsobom. Doba dodania Diela sa predlžuje minimálne o dobu omeškania Objednávateľa podľa čl. 12, pokiaľ nie je objektívne nutná dlhšia doba z dôvodov demobilizácie a opätovnej mobilizácie výrobných zdrojov a vstupov na strane Zhotoviteľa spojená s pozastavením a obnovením plnenia Zhotoviteľa.
14. V prípade, ak Objednávateľ neodstráni porušenie svojich povinností ani v primeranej dodatočnej lehote stanovenej Zhotoviteľom, je Zhotoviteľ oprávnený odstúpiť od Zmluvy.

#### PRÁVNE PREDPISY A ICH ZMENY

15. Zhotoviteľ je povinný zhotoviť Dielo v súlade s právnymi predpismi a normami platnými v dobe uzavretia Zmluvy.
16. Zhotoviteľ vykoná všetky zmeny Diela, ktoré sú nutné v dôsledku zmeny právnych predpisov a noriem, ktoré nastali v období do splnenia a dokončenia Diela. Objednávateľ znáša všetky náklady a iné následky vykonaných zmien Diela nutných vzhľadom na zmeny právnych predpisov a noriem uvedených v článku 15.
17. V prípade, ak sa strany nemôžu dohodnúť na nákladoch a iných následkoch zmeny právnych predpisov a noriem podľa článku 16, zaplatí Objednávateľ Zhotoviteľovi účelne vynaložené náklady na všetky uvedené práce, a to do doby konečného rozhodnutia sporu.

#### ZMENY DIELA

18. Za predpokladu splnenia podmienky dohody podľa článku 21, je Objednávateľ kedykoľvek oprávnený požadovať od Zhotoviteľa vykonanie zmeny Diela, a to až do jeho vykonania a dokončenia.
19. Požiadavka na realizáciu zmeny Diela musí byť písomná a musí obsahovať presný popis a rozsah požadovaných zmien.
20. Zhotoviteľ v primeranej lehote po doručení požiadavky na vykonanie zmeny Diela, písomne oznámi Objednávateľovi, či zmeny môžu byť vykonané a tiež špecifikuje akým spôsobom môžu byť vykonané. Ďalej popíše ich vplyv na cenu Diela a dobu plnenia. Rovnaké písomné oznámenie zašle Zhotoviteľ v prípade zmien nutných vzhľadom na zmeny právnych predpisov a noriem uvedených v článku 15.
21. Zhotoviteľ nie je povinný vykonať žiadne zmeny Diela požadované Objednávateľom do doby, kým sa strany nedohodnú na príslušnej zmene Zmluvy, najmä vzhľadom na cenu Diela a dobu plnenia, alebo do doby, kým nie je konečne rozhodnuté o tomto spore.

#### PREBERACIE SKÚŠKY

22. Pokiaľ je to dohodnuté v Zmluve, vykonávajú sa po zhotovení Diela preberacie skúšky za účelom preukázania splnenia podmienok pre dokončenie Diela Zhotoviteľom podľa Zmluvy. Zhotoviteľ písomne navrhne termín vykonania preberacích skúšok tak, aby Objednávateľ mal primeraný čas na prípravu a účasť na skúškach.

Objednávateľ znáša všetky náklady vykonania preberacích skúšok. Zhotoviteľ znáša náklady spojené s účasťou jeho pracovníkov a zástupcov.

23. Objednávateľ je povinný bezplatne dodať elektrickú energiu, mazivá, palivá, vodu a ostatné média a materiály nutné k vykonaniu preberacích skúšok. Objednávateľ je tiež povinný bezplatne poskytovať svojich pracovníkov a akúkoľvek inú súčinnosť, ktorá je nutná k príprave a realizovaniu preberacích skúšok.
24. V prípade, ak Objednávateľ poruší svoje povinnosti podľa článku 23, alebo iným spôsobom znemožní vykonanie preberacích skúšok, napriek tomu že bol v termíne o ich konaní riadne informovaný podľa článku 22, považujú sa preberacie skúšky za úspešne vykonané k dátumu, ku ktorému Zhotoviteľ navrhol ich vykonanie.
25. Pokiaľ nie sú dohodnuté iné technické požiadavky, preberacie skúšky sú vykonané v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi a internými predpismi Zhotoviteľa.
26. Zhotoviteľ pripraví protokol o vykonaní skúšok a zašle ho Objednávateľovi. Pokiaľ sa Objednávateľ preberacích skúšok nezúčastní, avšak bol o termíne ich konania riadne informovaný podľa článku 22, považuje sa protokol o vykonaní skúšok za správny.
27. Pokiaľ preberacie skúšky preukážu vady Diela, ktoré bránia jeho využitiu na stanovený účel, alebo bezpečnej prevádzke Diela, je Zhotoviteľ povinný bez zbytočného odkladu tieto vady odstrániť, a pokiaľ na tom Objednávateľ trvá, vykonať nové preberacie skúšky podľa článku 22-24.

#### DUŠEVNÉ VLASTNÍCTVO

28. Nasledujúce ustanovenia sa aplikujú v prípade, ak súčasťou dodávky Diela je predmet chránený právom duševného vlastníctva (právom priemyselného vlastníctva a/alebo právom autorským).
29. V prípade, ak súčasťou dodávky a/alebo zhotovením Diela je predmet chránený právom duševného vlastníctva, nedochádza dodaním Diela k prevodu práva duševného vlastníctva zo strany Zhotoviteľa na Objednávateľa. Dodaním Diela nedochádza ani k vzniku spoluvlastníctva k predmetu duševného vlastníctva medzi Zhotoviteľom a Objednávateľom.
30. Objednávateľ nie je oprávnený nakladať s ochrannými známkami Zhotoviteľa tak, že by ich menil, upravoval alebo užíval iným spôsobom než je dohodnutý v Zmluve. V prípade, ak sú ochranné známky Zhotoviteľa užívané Objednávateľom pri nakladaní s predmetom Diela, je Objednávateľ pokiaľ je to možné, povinný uviesť, že sa jedná o zapísanú ochrannú známku Zhotoviteľa.
31. Pokiaľ je súčasťou dodávky Diela počítačový program, je Zhotoviteľ osobou oprávnenou k výkonu autorských práv vzťahujúcich sa k počítačovému programu.

Pokiaľ je súčasťou dodávky Diela počítačový program, poskytuje Zhotoviteľ Objednávateľovi licenciu k užívaniu počítačového programu v súvislosti s užívaním predmetu Diela. Tato licencia je poskytovaná ako nevýhradná licencia. Objednávateľ nie je oprávnený poskytovať žiadne ďalšie sublicencie bez predchádzajúceho písomného súhlasu Zhotoviteľa. Objednávateľ nie je oprávnený poskytnúť licenciu previesť na tretiu osobu, a to ani pri prevode predmetu Diela. Cena licencie je zahrnutá v cene Diela.

32. Licencia poskytnutá k počítačovému programu je poskytovaná ako licencia časovo obmedzená na dobu, počas ktorej je predmet Diela užívaný Objednávateľom, pokiaľ nie je medzi Zhotoviteľom a Objednávateľom dohodnuté inak.
33. Počítačový program môže byť používaný iba s predmetom Diela. Počítačový program nesmie byť bez predošlého písomného súhlasu Zhotoviteľa kopírovaný, analyzovaný, menený a ani spojovaný s iným počítačovým programom.
34. Kópie počítačového programu je možné zriaďovať iba na záložné účely.
35. Počítačový program môže byť užívaný vo viacerých pracovných staniciach určených na riadenie, ovládanie a/alebo kontrolu funkcií predmetu Diela. Tieto pracovné stanice môžu byť prepojené počítačovou sieťou.
36. Počítačový program nesmie byť používaný pri projektových činnostiach, stavebných činnostiach a/alebo prevádzke nukleárných zariadení, zariadení riadenia letovej prevádzky a leteckej navigácie, zbrojných systémov vrátane raketových zbrojných systémov a zbrojných zariadení hromadného ničenia. Nukleárne zariadenie zahŕňa okrem iného jadrové elektrárne, prevádzky na výrobu, skladovanie, manipuláciu s alebo transport jadrového paliva, zariadenie na obohacovanie uránu, zariadenie pre manipuláciu s, transport a/alebo skladovanie vyhorelého jadrového paliva. Nukleárne zariadenie zahŕňa výslovne tiež nukleárne zariadenie využívané k vedeckým a/alebo výskumným a/alebo vyučovacím účelom.

#### DOKONČENIE, ODOVZDANIE A PREVZATIE

37. K riadnemu vykonaniu a dokončeniu Diela dôjde:
  - a) keď preberacie skúšky boli úspešne vykonané alebo ich vykonanie sa považuje za ukončené podľa článku 26; alebo
  - b) v prípade, ak neboli dohodnuté preberacie skúšky, momentom kedy Objednávateľ dostane do svojej dispozičnej sféry od Zhotoviteľa písomné oznámenie, že Dielo bolo dokončené, za predpokladu, že Dielo nemá vady, ktoré bránia jeho využitiu na stanovený účel, alebo bezpečnej prevádzke Diela.

Za riadne splnenie a dokončenie Diela sa považuje i dodávka Diela s drobnými vadami a nedorobkami, ktoré nebránia využitiu Diela k stanovenému účelu, alebo bezpečnej prevádzke Diela.
38. Objednávateľ nie je oprávnený užívať alebo prevádzkovať Dielo alebo jeho časť pred jeho odovzdaním a prevzatím. Pokiaľ tak Objednávateľ urobí bez písomného súhlasu Zhotoviteľa, považuje sa Dielo za riadne vykonané a dokončené a Zhotoviteľ je zbavený povinnosti vykonať preberacie skúšky.
39. Okamihom prevzatia Diela podľa článku 40 začína plynúť záručná doba podľa článku 46. Zmluvné strany podpíšu písomný protokol potvrdzujúci odovzdanie a prevzatie Diela. Súčasťou tohto protokolu je zoznam prípadných drobných väd a nedorobkov s uvedením dohodnutej lehoty na ich odstránenie. Dátum podpisu tohto protokolu nemá vplyv na dátum riadneho splnenia a dokončenia Diela podľa článku 38 alebo 39.

#### OMEŠKANIE ZHOTOVITEĽA

40. Dielo sa považuje za riadne vykonané a dokončené ku dňu splnenia podmienok podľa článku 37 alebo 38. Týmto nie je dotknutá povinnosť Zhotoviteľa odstrániť drobné vady a nedorobky podľa článku 39.
41. Zhotoviteľ je v omeškaní s dodaním Diela, pokiaľ Dielo nie je dokončené za podmienok a v lehote podľa článku 40. Omeškanie Zhotoviteľa oprávňuje Objednávateľa na uplatnenie zmluvných pokút voči Zhotoviteľovi, a to od dátumu dohodnutej doby na dokončenie Diela.

Zmluvná pokuta je dohodnutá vo výške 0,05 % z celkovej ceny Diela bez DPH za každý deň omeškania. Súhrnná výška všetkých zmluvných pokút je limitovaná maximálnou čiastkou vo výške 7,5 % z celkovej ceny Diela bez DPH.

V prípade omeškania Zhotoviteľa s čiastkovou dodávkou podľa jednotlivých mífnikov stanovených v Zmluve, je zmluvná pokuta počítaná z ceny omeškanej čiastkovej dodávky. Pokiaľ Zhotoviteľ následne dokončí celé Dielo v dohodnutej dobe, tieto zmluvné pokuty sa neuplatnia.

Zmluvné pokuty sú splatné na základe penalizačnej faktúry vystavenej Objednávateľom, nie však skôr ako dôjde k prevzatíu Diela alebo k odstúpeniu od Zmluvy podľa článku 42.

42. Pokiaľ je Objednávateľ v dôsledku omeškania Zhotoviteľa oprávnený uplatniť nárok na maximálnu výšku zmluvných pokút, môže Objednávateľ odstúpiť od Zmluvy.

#### PLATOBNÉ PODMIENKY

43. V prípade, ak nie je v Zmluve dohodnuté inak, rozumie sa cena Diela bez DPH. Platobné podmienky sú stanovené v Zmluve. Cena Diela nezahŕňa, náklady ktoré môžu vzniknúť v súvislosti so špeciálnym balením Diela a/alebo špecifickými podmienkami prepravy alebo skladovania vyžadovanými Objednávateľom. Takéto náklady budú Objednávateľovi vyúčtované osobitne, okrem prípadu ak sa Zhotoviteľ s Objednávateľom v Zmluve výslovne dohodli, že takéto náklady sú súčasťou ceny Diela.
44. Omeškanie Objednávateľa so zaplatením jeho peňažných záväzkov oprávňuje Zhotoviteľa na uplatnenie zmluvnej pokuty voči Objednávateľovi vo výške 0,05 % z dlžnej čiastky za každý deň omeškania.

Omeškanie Objednávateľa so zaplatením jeho peňažných záväzkov vyplývajúcich zo Zmluvy alebo akéhokoľvek iného záväzkového vzťahu medzi Objednávateľom a Zhotoviteľom oprávňuje Zhotoviteľa pozastaviť zhotovovanie Diela podľa Zmluvy, a to až do úplného zaplatenia. O túto dobu sa predlžuje doba dodania Diela.

#### ZÁRUKA A ZODPOVEDNOSŤ ZA VADY

45. Zhotoviteľ preberá záväzok odstrániť bezplatne riadne a včas oznámené vady Diela podľa svojho uváženia opravou alebo výmenou. Zhotoviteľ nenesie náklady na umožnenie pracovného prístupu k Dielu, jeho demontáž a opätovnú inštaláciu, potrebnú k riadnemu vykonaniu opravy/výmeny. Obsahom záruky nie je záväzok, že sa po celú dobu záručnej doby neobjaví vada. Vyššie uvedené je výlučnou definíciou obsahu záruky za akosť Diela, ktorá bola prevzatá Zhotoviteľom.
46. Záručná doba je 12 mesiacov od odovzdania a prevzatia

Diela, najdlhšie však 18 mesiacov od dodania poslednej podstatnej časti Diela do miesta plnenia.

47. Pre vymenené alebo opravené časti Diela platí rovnaká 12 mesačná záručná doba a podmienky záruky ako pre pôvodne dodané plnenie. Pri ostatných častiach Diela sa záručná doba predlžuje iba o dobu, počas ktorej tieto časti Diela museli byť mimo prevádzky v dôsledku odstraňovania vady. Záručná doba končí vždy najneskôr 24 mesiacov po odovzdaní a prevzatí Diela.
48. Objednávateľ je povinný písomne oznámiť Zhotoviteľovi všetky vady Diela. Vady Diela, ktoré môžu spôsobiť škodu je Objednávateľ povinný oznámiť Zhotoviteľovi ihneď s následným písomným potvrdením. Oznámenie vady Diela musia obsahovať popis vady, prípadne uvedenie ako sa vada prejavuje a musí byť uskutočnené v lehote a spôsobom podľa tohto článku.

Objednávateľ znáša riziko škôd, ktoré vznikli v dôsledku porušenia jeho povinnosti podľa tohto článku.

49. Po oznámení vady Diela podľa článku 48 je Zhotoviteľ povinný bez zbytočného odkladu a na svoje náklady tieto vady Diela odstrániť. Vadné časti Diela, ktoré boli vymenené, zostávajú majetkom Zhotoviteľa.
50. V prípade, ak Objednávateľ oznámi Zhotoviteľovi vady Diela podľa článku 48, a Dielo nemá žiadne vady, za ktoré by mal Zhotoviteľ zodpovedať, Objednávateľ poskytne Zhotoviteľovi náhradu nákladov, spojených s týmto oznámením.
51. Záruka sa nevzťahuje na vady Diela spôsobené neodborným zásahom Objednávateľa alebo tretej osoby, a vady Diela, pri ktorých nie je možné preukázať, že vznikli použitím vadného materiálu, chybnou konštrukciou alebo neúplným spracovaním, najmä vady Diela, ktoré vznikli prirodzeným opotrebovaním, chybnou údržbou, nedodržaním prevádzkových predpisov, nadmerným namáhaním, použitím nevhodných prevádzkových prostriedkov, chemickými vplyvmi a elektrolytickými vplyvmi, stavebnými a montážnymi pracovnými činnosťami iných osôb ako osôb Zhotoviteľa a všetkými ďalšími príčinami bez zavinenia Zhotoviteľa.

V súvislosti so svojou zodpovednosťou za vady a zodpovednosťou zo záruky nie je Zhotoviteľ povinný odstraňovať bezplatne vady Diela na inom mieste ako vo svojej prevádzkarni (Zhotoviteľom takto označenej) alebo v mieste určenom v Zmluve pre dodanie Diela.

## VOYŠŠIA MOC

52. Obe strany sú oprávnené pozastaviť plnenie svojich povinností zo Zmluvy na dobu, počas ktorej trvajú okolnosti vylučujúce zodpovednosť (ďalej len "Vyššia moc"). Za Vyššiu moc sa považuje prekážka, ktorá nastala nezávisle od vôle povinnej strany a bráni jej v splnení jej povinnosti, ak nie je možné rozumne predpokladať, že by povinná strana tuto prekážku alebo jej následky odvrátila alebo prekonala, a ďalej, že by v dobe uzavretia Zmluvy tuto prekážku predvídala. Za prípady Vyššej moci sa považujú najmä: štrajk, epidémia, požiar, prírodná katastrofa, mobilizácia, vojna, povstanie, zabavenie tovaru, embargo, zákaz transferu devíz, nezavinená regulácia odberu elektrickej energie, teroristický útok a pod..
53. Vyššia moc vylučuje nárok na uplatnenie zmluvných pokút proti strane, ktorá bola zasiahnutá Vyššou mocou.

54. Strana, ktorá tvrdí, že bola zasiahnutá Vyššou mocou, musí tuto skutočnosť okamžite písomne oznámiť druhej strane a vykonať všetky možné opatrenia na zmiernenie následkov neplnenia zmluvných povinností.

55. V prípade trvania Vyššej moci po dobu dlhšiu ako 6 mesiacov je každá zo strán oprávnená od Zmluvy odstúpiť.

## NÁHRADA ŠKODY

56. Celková súhrnná zodpovednosť Zhotoviteľa za všetky škody vrátane zmluvných pokút a ďalších nárokov Objednávateľa, ktoré vznikli v súvislosti s porušením jednej alebo viac povinností Zhotoviteľa podľa tejto Zmluvy nesmie v žiadnom prípade prevyšovať maximálnu čiastku vo výške 100% z celkovej ceny Diela bez DPH. Zhotoviteľ je povinný nahradiť celú škodu s výnimkou ušlého zisku Objednávateľa.
57. Vyššie uvedené obmedzenie náhrady škody sa nevzťahuje na škodu na zdraví osôb alebo škodu, ktorú Zhotoviteľ spôsobí úmyselne.

## OCHRANA OSOBNÝCH ÚDAJOV

58. Zhotoviteľ vyhlasuje, že osobné údaje získané v súvislosti s uzatvorením a plnením Zmluvy sú spracúvané v súlade s právnymi predpismi Slovenskej republiky a legislatívou Európskej únie, najmä Nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES a zákonom č. 18/2018 Z.z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov.
59. Strany vyhlasujú, že v súvislosti s uzatvorením a plnením Zmluvy si navzájom oznámia osobné údaje týkajúce fyzických osôb, ktoré sú v zamestnaneckom alebo inom zmluvnom vzťahu so stranami, ako aj fyzických osôb, ktoré sú zástupcami Strán ("Dotknuté osoby"). Každá Strana sa vo vzťahu k Dotknutej osobe považuje za prevádzkovateľa osobných údajov. V súvislosti so Zmluvou Zhotoviteľ spracúva osobné údaje Dotknutej osoby za účelom administrácie Zmluvy, evidencie dokumentov súvisiacich s plnením Zmluvy, vedenia účtovníctva, evidencie kontaktných údajov obchodného partnera a vymáhania svojich nárokov.
60. Právnym základom pre spracúvanie osobných údajov je oprávnený záujem Zhotoviteľa a Objednávateľa na plnení Zmluvy počas jej trvania a vymáhanie nárokov zo Zmluvy.
61. V prípade absencie iných zákonných lehôt uchovávanía osobných údajov bude Zhotoviteľ uchovávať osobné údaje Dotknutých osôb po dobu trvania Zmluvy a päť (5) rokov po jej ukončení. Po uplynutí tejto lehoty budú osobné údaje Dotknutých osôb vymazané. Informácie o spracúvaní osobných údajov Zhotoviteľom sú dostupné na webovej stránke: <https://new.abb.com/privacy-policy/sk/>.
62. Každá Strana sa zaväzuje dodržiavať všetky príslušné právne predpisy týkajúce sa ochrany osobných údajov a nebude odopierať alebo odkladať udelenie svojho súhlasu so zmenou tých ustanovení Zmluvy, ktoré budú zabezpečovať súlad s príslušnými právnymi predpismi týkajúcimi sa ochrany osobných údajov a/alebo akýmkoľvek usmerneniami alebo nariadeniami akýchkoľvek príslušných orgánov.
63. Strany berú na vedomie, že pre spracúvanie osobných

údajov môže byť nevyhnutné uzatvorenie osobitnej zmluvy. Na žiadosť Strany je druhá Strana povinná bezodkladne uzatvoriť akúkoľvek zmluvu alebo dohodu, ktorá sa vyžaduje podľa príslušných právnych predpisov alebo rozhodnutia príslušného orgánu.

#### KONTROLA OBCHODU / OBMEDZENIA EXPORTU

64. Strany súhlasia, že budú dodržiavať všetky aplikovateľné zákony o sankciách a kontrole vývozu v súvislosti so Zmluvou. Sankcie, zákony a predpisy o kontrole vývozu zahŕňajú akékoľvek zákony, predpisy alebo regulačné rozhodnutia alebo pokyny Slovenskej republiky, EÚ, Švajčiarska alebo USA, ktoré sankcionujú, zakazujú alebo obmedzujú určité činnosti, vrátane (i) dovozu, vývozu, následného vývozu (re-exportu), prevodu alebo prekládky tovaru, služieb, technológií alebo softwaru; (ii) financovanie určitých krajín, území, regiónov, orgánov verejnej moci, projektov alebo konkrétne určených subjektov, investícií alebo priamych či nepriamych transakcií do nich alebo rokovanií s nimi, vrátane akýchkoľvek budúcich zmien vyššie uvedených predpisov; alebo (iii) akékoľvek iné zákony, predpisy alebo regulačné rozhodnutia alebo usmernenia prijaté, udržiavané alebo vynucované ktorýmkoľvek sankčným orgánom ku dňu alebo po dátume tejto Zmluvy alebo objednávky vystavenej na základe Zmluvy (spoločne „**Zákony o kontrole obchodu**“).
65. Strany potvrdzujú, že neporušili, neporušia a nespôsobia, že druhá zmluvná strana poruší akékoľvek Zákony o kontrole obchodu v súvislosti so Zmluvou. Každá strana prehlasuje a zaručuje, že podľa jej najlepšieho vedomia nie je k dátumu tejto Zmluvy alebo vystavenia objednávky na základe Zmluvy ani ona, ani žiadny z jej štatutárnych zástupcov alebo jej vedúcich pracovníkov Sankcionovanou osobou (viď nižšie). Každá strana súhlasí s tým, že bude bezodkladne informovať druhú stranu, pokiaľ sa stane Sankcionovanou osobou. „**Sankcionovaná osoba**“ znamená akýkoľvek subjekt alebo osobu uvedenú na zozname (vrátane zoznamu EÚ, USA alebo Švajčiarska) sankcionovaných strán, blokových strán alebo osôb, na ktoré sa vzťahuje zmrazenie majetku alebo iné obmedzenia zavedené podľa akýchkoľvek Zákonov o kontrole obchodu (a zahŕňa akýkoľvek subjekt, ktorý je priamo alebo nepriamo vlastnený z päťdesiatich (50) alebo viacej percent, buď kumulatívne alebo jednotlivo, alebo inak ovládaný akoukoľvek Sankcionovanou osobou).
66. Pokiaľ sa v dôsledku Zákonov o kontrole obchodu vydaných alebo novelizovaných po dátume Zmluvy alebo po vystavení objednávky na základe Zmluvy (i) Objednávateľ alebo koncový užívateľ je/sa stane Sankcionovanou osobou, alebo (ii) nebude udelená akákoľvek nevyhnutná vývozná licencia alebo povolenie od sankčného orgánu, alebo (iii) plnenie zo strany Zhotoviteľa alebo s ním prepojených osôb alebo tretích strán zapojených akýmkoľvek spôsobom do plnenia Zmluvy sa stane nezákonným alebo neuskutočiteľným, bude Zhotoviteľ oprávnený buď okamžite pozastaviť plnenie dotknutého záväzku podľa Zmluvy, pokiaľ nebude Zhotoviteľ schopný tento záväzok zákonne splniť, alebo odstúpiť od Zmluvy a to podľa svojej voľby úplne alebo čiastočne, *ex tunc* (od začiatku) alebo *ex nunc* (od okamihu doručenia) alebo od konkrétneho dňa špecifikovaného v uvedenom písomnom oznámení. Zhotoviteľ nenesie voči Objednávateľovi zodpovednosť za žiadne náklady, výdavky alebo škody spojené s takýmto prerušením alebo ukončením Zmluvy alebo objednávky vystavenej podľa Zmluvy.
67. Strany sa zaväzujú získať od príslušných orgánov všetky
- potrebné licencie a/alebo povolenia pre dovoz alebo vývoz tovaru a/alebo služieb Zhotoviteľa. Tovar, služby a/alebo technológie pochádzajúce z USA podliehajú U.S. Export Administration Regulations ("EAR") a nesmú byť vyvážené, následne vyvezené (re-exportované) alebo prevedené (vnútroštátne) bez získania potrebných platných povolení/oprávnení príslušných úradov USA. Na žiadosť Zhotoviteľa poskytne Objednávateľ Zhotoviteľovi čestné vyhlásenie (Letter of Assurance) a vyhlásenie koncového užívateľa vo forme rozumne vyhovujúcej Zhotoviteľovi.
68. Objednávateľ vyhlasuje a zaručuje, že Dielo, dodávky a služby podľa Zmluvy sú určené iba na civilné použitie. Objednávateľ ďalej vyhlasuje a zaručuje, že Dielo a/alebo služby poskytované na základe tejto Zmluvy nebudú inštalované, používané alebo aplikované v rámci alebo v súvislosti s (i) návrhom, výrobou, používaním alebo skladovaním chemických, biologických alebo jadrových zbraní alebo ich nosičov, (ii) akýmkoľvek vojenskými aplikáciami alebo (iii) prevádzkou akýchkoľvek jadrových zariadení vrátane, okrem iného, jadrových elektrární, závodov na výrobu jadrového paliva, závodov na obohacovanie uránu, skladov vyhoreného jadrového paliva a výskumných reaktorov bez predchádzajúceho výslovného písomného súhlasu spoločnosti Zhotoviteľa.
69. Objednávateľ vyhlasuje, že nebude priamo ani nepriamo predávať, vyvážať, reexportovať, prenechávať, prenášať ani inak prevádzať žiadne položky prijaté od Zhotoviteľa žiadnym Sankcionovaným osobám alebo stranám, ktoré pôsobia alebo ktorých konečné použitie bude v jurisdikcii/regióne zakázanom Zhotoviteľom vrátane Bieloruska, Krymu, Kuby, Iránu, Severnej Kórey, Ruska, Sýrie, ako aj Doneckej, Luhanskej, Chersonskej a Záporožskej oblasti Ukrajiny (tento zoznam môže Zhotoviteľ kedykoľvek zmeniť a doplniť na základe zmien medzinárodných sankcií).
70. Pokiaľ Objednávateľ poruší akýkoľvek záväzok obsiahnutý v tejto časti o kontrole obchodu/obmedzeniach exportu v súvislosti so Zmluvou, musí to okamžite oznámiť Zhotoviteľovi. Porušenie týchto záväzkov o kontrole obchodu bude považované za podstatné porušenie Zmluvy a Zhotoviteľ bude mať právo jednostranne odstúpiť od Zmluvy a to podľa svojej voľby buď úplne (*ex tunc* - od začiatku alebo *ex nunc* - od doručenia) alebo čiastočne ohľadom budúceho plnenia. Takéto odstúpenie od Zmluvy nebude mať akýkoľvek vplyv na právo Zhotoviteľa uplatňovať akékoľvek sankčné alebo reparačné nároky voči Objednávateľovi. Zhotoviteľ nemá voči Objednávateľovi žiadnu zodpovednosť za akékoľvek nároky, straty alebo škody súvisiace s rozhodnutím Zhotoviteľa odstúpiť od Zmluvy podľa tohto ustanovenia. Objednávateľ sa zaväzuje odškodniť Zhotoviteľa za akékoľvek nároky, zodpovednosť, škody, náklady alebo výdavky ktoré vznikli v dôsledku akéhokoľvek porušenia Zákonov o kontrole obchodu a/alebo v súvislosti s odstúpením od Zmluvy podľa tejto časti. Zhotoviteľ môže takéto porušenie nahlásiť príslušným úradom, ako to vyžadujú platné Zákony o kontrole obchodu.
71. Aby sa predišlo pochybnostiam, žiadne ustanovenie tejto Zmluvy sa nesmie vykladať ani uplatňovať spôsobom, ktorý by od ktorejkoľvek strany vyžadoval, aby vykonala alebo sa zdržala vykonania akéhokoľvek úkonu, ktorý by predstavoval porušenie platných Zákonov o kontrole obchodu alebo by mal za následok stratu hospodárskeho prospechu.

#### ROZHODNÉ PRÁVO

72. Zmluva sa riadi právnym poriadkom sídla Zhotoviteľa.

Zmluvné strany sa týmto dohodli, že Dohovor OSN o medzinárodnej kúpe tovarov (CISG) sa na túto Zmluvu nevzťahuje.

73. Zhotoviteľ má právo odstúpiť od Zmluvy v prípade, že bude s Objednávateľom ako dlžníkom začaté konkurzné konanie podľa zákona č. 7/2005 Z.z. o konkurze a reštrukturalizácii v znení neskorších predpisov alebo obdobné konanie, ktorého účelom je riešenie Objednávateľovho úpadku. Zhotoviteľ je oprávnený odstúpiť od Zmluvy podľa svojej voľby buď *ex tunc* (od začiatku) alebo *ex nunc* (od okamihu doručenia).